

# 國立中興大學交換學生赴國外研修計畫

## 心得報告

姓名	李○寧	學號	-
性別	女	就讀本校系所	行銷系(所) 四年級
研修學校	韓國漢陽大學	研修系所(學程)	國際學部
研修學校獎學金補助經費	無	實際教育部/本校補助經費 (領取者填寫)	新台幣 81,000 元
實際花費金額 (新台幣)	學費：新台幣 0 元 學雜費：新台幣 1,530 元 住宿費：新台幣 48,605 元 生活費：新台幣 160,000 元 來回飛機票：新台幣 16,439 元 合計：新台幣 226,574 元		
國外修讀學分數	13	薦送學校採認學分數	0
實際出國日期	2022/8/14	實際返國日期	2022/12/14

心得內容(1000-1500 字，請附照片 1~3 張)

### 一、緣起

記得剛入中興大學，聽入學講座時，得知了可以去交換，當時就暗自想像去韓國的交換生活，因為曾經在國高中時學習了一年的韓文，因此我認為我去韓國交換是再好不過的選擇，而大約一年前，為了實現交換的夢想，我考了多益也因為撰寫自傳及交換計畫，在期末考期間焦頭爛額，終於在今年八月，搭上了去往韓國的飛機，那時候才真的有準備出國交換的實感。

### 二、研修學校簡介

漢陽大學，有首爾和安山兩大校區，該校創建於 1939 年，世界大學排名位於前 200 名，創校至今已有 80 多年的悠久歷史，學校師資完善、設備先進，教育水平高超，在韓國各大學中的綜合實力始終名列前茅。同時其工科實力一直位居韓國大學榜首，戲劇等藝術專業也非常突出，是最著名的韓國私立綜合大學之一，除此之外，漢陽大學也是 AACSB 認證大學之一，全世界僅有百分之五的商學院取得此項認證。漢陽語學堂成立於 1997 年，提供聽、說、讀、寫並重的韓國語教育課程，安排不同的課後文化體驗活動。最多 14 人的小班制教學讓老師能充分照顧到每一名學生的學習進度以及提高口語會話訓練的機會，偶而課堂也會穿插文化體驗課程，藉由文化活動更深入地了解韓國，讓外國學生在學習語言之餘也能夠親自感受當地文化。

### 三、國外研修之課程學習(課內)

選擇到韓國交換最主要的目的之一就是將自身韓文能力從五級提升到六級，所以幾乎把所有的精力都灌注在語學堂的課上，因為我是交換生的緣故，被分在下午班，兩點至四點。進去前會利用紙筆測驗及口說測驗進行分級，很幸運被分到五級，語學堂課程的期間為 10 週，週一到週五每天四小時韓語聽說讀寫的訓練，也會有考試，跟其他課程一樣，有期中考及期末考，

是採取紙筆測驗及跟老師對話，另外分別會有兩次發表，需製作PPT並用韓文發表，完成後會很有成就感。每期語學堂都會有一次的文化課程，我們當時是被分配到去韓屋村。我認為參加語學堂課程除了學韓文外的優點之外，還可以認識來自不同國家的朋友。我交到了許多外國朋友，一起出去玩時，因為不會各自的母語，因此都是用韓文溝通，可以練習韓文口說。如果想跟韓國人練習韓語口說的話，可以參加漢陽替外國留學生所規劃的一對一活動，可以和漢陽當地學生練習口說，或是問他們關於韓語或韓國文化生活方面的問題。



#### 四、 國外研修之生活學習(課外)

課外活動則是跟著我在語學堂認識的日本朋友，一起到了釜山及大邱玩了五天四夜，途中一起體驗韓國當地文化，就如同我前面所述，因為不會各自的母語，因此都是用韓文溝通，可以練習韓文口說，我認為我的韓文口說是那時候開始突飛猛進的，雖說語學堂也會有機會讓學生講到韓文，但是畢竟是出去玩，需要二十四小時都待在一起，再加上雙方都是學習韓文的緣故，講起話來，相較之下比起上課時，或是跟韓國朋友出去玩時，講起韓文比較沒有負擔！雙方也可以進行文化輸出，她常跟我說日本當地的文化或是教我一些簡單的日文，我也會跟她說台灣的文化及中文會話，整趟旅遊是十分新鮮的體驗。



## 五、 研修之具體效益(請條列式列舉)

1. 韓文大幅進步：因為其實到了出國交換的當天，我才真實感受到自身韓文能力的不足，原本以為我有韓文能力檢定五級的成績，再加上我平常也有接觸韓劇及韓國藝節目，在韓國當地生活應該是如魚得水的程度，但是在上飛機後，感覺越來越不對，我們搭得是韓亞航空，因此機上的空服員都是說韓文，我發現真正的韓國日常對話，他們說話的語速都很快，發音也不會非常準確，所以每次都被我要求再說一次，結果韓國人就直接跟我們說英文了，對我而言這種感覺很不好受，因為當初就是想要增進自己的韓文能力，所以才選擇到韓國交換的，所以剛到韓國的第一個禮拜，我就發誓要好好把韓文練好，而經過了此次交換，我不僅考到了夢寐以求的韓文檢定最高級六級，也可以流利的和外國朋友利用韓文對話，雖然我的韓文實力還沒有到完全溝通無礙，偶爾還是有聽不太懂的時候，但至少可以順利地表達自身的意見了，我相信這是我這趟交換收穫最大的經驗，這也是我在台灣無法學習到的。
2. 學習獨立生活：雖說我已經在讀大學的三年間，體驗到了自己離鄉背井獨自居住的生活，但是實際到國外生活感覺又是差了一大截，不僅找房子特別困難，很多生活大小事因為跟台灣不一樣，沒有家人可以詢問，因此只能靠自己慢慢摸索，其中最令我印象深刻的便是：臨走前，要處理生活物品，但是韓國丟家居垃圾的規則十分麻煩，我上網找了很久才確認如何丟棄。

## 六、 感想與建議

因為我是到漢陽大學交換的，因此這一部分，我就專注於給未來想要申請到漢陽大學交換的學弟妹一些建議，雖然漢陽大學是在韓國排名算很前面的學校，但我認為它對於交換學生的待遇相較於其他韓國大學是差很多的，不提供交換學生宿舍這一點其實就造成許多不便了，外國學生到韓國當地找房子真的不是一件簡單的事，我是透過其他學校的學姊才順利找到房子的，因此想要到漢陽交換，強烈建議要在出發前，甚至好幾個月前就要通過網路事先找到房子。

另外，從我們這屆開始，漢陽取消了學伴計畫，交換學生無法輕易得認識韓國當地學生，需要自己去找機會參加聚會，來認識人。當然漢陽也是有優點的，他們免費提供外國交換學生一期免費的語學堂，原價是四萬多台幣的，但是聽說未來也會取消，改以打折的方式吸引留學生，因此我建議想來漢陽交換得學弟妹，再填寫志願時，要先注意他們的提供的簡章，因為每一年的交換制度都會有所不同，需要自己先了解，再決定學校！

\* 請於返國二個月內將本報告繳交至 oia@nchu.edu.tw